



ivt

Innovative  
Versorgungstechnik GmbH



## Fernschalter FS-02 für DSW-Serie - Einbauversion

Art.-Nr.: 430121



BEDIENUNGSANLEITUNG	2 - 3
OPERATING INSTRUCTIONS	4 - 5
NOTICE D'UTILISATION	6 - 7
BEDIENINGSHANDLEIDING	8 - 9

### VORWORT

Sehr geehrter Kunde,  
vielen Dank für Ihr Vertrauen. Sie haben eine Fernbedienung erworben, die mit allen Spannungswandlern der DSW Serie kompatibel ist. Sie eröffnet Ihnen die Möglichkeit Ihren DSW Spannungswandler auch an schwer zugänglichen Montageorten bequem und sicher zu bedienen. Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung aufmerksam und vollständig durch, bevor Sie Ihre Fernbedienung in Betrieb nehmen.

### LIEFERUMFANG

- Fernschalter
- Anschlussleitung
- Montageschrauben (4x)
- Bedienungsanleitung

### SICHERHEITSHINWEISE

**Die folgenden Sicherheits- und Gefahrenhinweise dienen nicht nur zum Schutz des Gerätes, sondern auch zum Schutz Ihrer Gesundheit. Lesen Sie sich bitte die folgenden Punkte aufmerksam durch.**

**Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung bzw. der hier aufgeführten Sicherheitshinweise verursacht werden, erlischt die Gewährleistung/Garantie. Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung!**

#### Allgemein

- Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen (CE) ist das eigenmächtige Umbauen und/oder Verändern des Produktes nicht gestattet.
- Der angeschlossene Spannungswandler führt am Ausgang 230 V AC. Auch in ausgeschaltetem Zustand können durch geladene Kondensatoren kurzzeitig noch 230 V AC am Ausgang anliegen.
- Dieses Gerät gehört nicht in Kinderhände! Stellen Sie sicher, dass das Gerät zu jeder Zeit kindersicher betrieben und gelagert wird.
- Wartungs-, Einstellungs- oder Reparaturarbeiten dürfen nur von einem Fachmann/Fachwerkstatt durchgeführt werden. Zur Reparatur dürfen nur original Ersatzteile verwendet werden. Die Verwendung abweichender Ersatzteile kann zu erheblichen Sach- und Personenschäden führen! Es befinden sich keine für Sie einzustellenden bzw. zu wartenden Produktbestandteile am Gerät.
- Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen. Dieses könnte für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden!
- Wenn Sie Beschädigungen feststellen, so darf das Gerät nicht mehr betrieben werden. Bringen Sie es in eine Fachwerkstatt oder entsorgen Sie es umweltgerecht.

#### Betrieb

- Das Produkt darf nur in trockener Umgebung betrieben werden. Es darf nicht feucht oder nass werden, andernfalls besteht die Gefahr eines lebensgefährlichen elektrischen Schlages.
- Der Betrieb unter widrigen Umgebungsbedingungen ist unter allen Umständen zu vermeiden. Widrige Umgebungsbedingungen sind: Umgebungstemperaturen über 50°C, brennbare Gase, Lösungsmittel, Dämpfe, Staub, Luftfeuchtigkeit über 80% rel. Luftfeuchte, sowie Nässe.
- Halten Sie die Fernbedienung und den angeschlossenen Spannungswandler fern von Zündquellen oder offenem Feuer! Es besteht Explosionsgefahr!
- Achten Sie auf ausreichende Belüftung während der Betriebsphase, decken Sie die Fernbedienung und die angeschlossenen Geräte (Spannungswandler) niemals ab.

### BESTIMMUNGSGEMÄßE VERWENDUNG

Diese Fernbedienung ist ausschließlich für den Betrieb mit den digitalen Sinus Wechselrichtern der DSW-Serie konzipiert. Sie ermöglicht Ihnen den Wechselrichter ein- und auszuschalten.

Der Benutzer muss sicherstellen, dass das Gerät vor Feuchtigkeit und Nässe geschützt wird. Eine andere Verwendung als zuvor beschrieben führt zur Beschädigung dieses Produktes, darüber hinaus ist dies mit Gefahren, wie z.B. Kurzschluss, Brand, elektrischer Schlag etc. verbunden. Das gesamte Produkt darf nicht geändert bzw. umgebaut werden.

### ALLGEMEINE FUNKTIONSBESCHREIBUNG

Die Fernbedienung FS-02 bietet Ihnen die Möglichkeit Ihren Spannungswandler auch an schwer zugänglichen Standorten bequem und sicher ein- bzw. auszuschalten. Das 4m lange Kabel der FS-02 bietet eine flexible Reichweite. Bei Bedarf kann dieses Kabel bis zu 10 m verlängert werden.

## ANSCHLUSS UND INBETRIEBNAHME

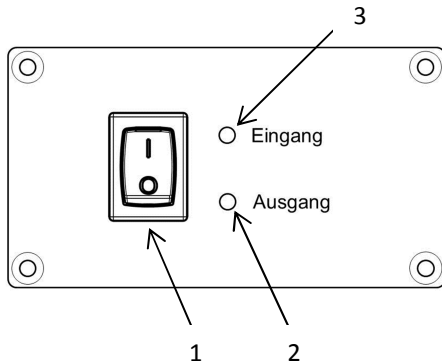
Schließen Sie die Fernbedienung FS-02 mit Hilfe des mitgelieferten Kabels an der entsprechende Anschlussbuchse Ihres DSW Wechselrichters an. Sobald die beiden Geräte miteinander verbunden sind, ist die Fernbedienung einsatzbereit. Die Fernbedienung wird über den Spannungswandler mit dem nötigen Strom versorgt.



Sie können den Wechselrichter sowohl direkt am Gerät oder mit der FS-02 ein- und ausschalten. Dabei ist zu beachten, dass der Wechselrichter auch dann eingeschaltet ist, wenn nur einer der beiden Schalter (*am Wechselrichter oder an der Fernbedienung*) in der entsprechenden Stellung „EIN“ steht. Wenn Sie die Absicht haben die Fernbedienung zu nutzen, muss der Hauptschalter am Wechselrichter grundsätzlich auf „AUS“ stehen. Danach können Sie nach Bedarf die Fernbedienung nutzen.



Der Wechselrichter ist nur dann vollständig ausgeschaltet (*stromlos*), wenn beide Schalter am DSW und an der Fernbedienung (1) auf „AUS“ stehen!



1. Ein- Ausschalter
2. LED Kontrollanzeige für AC Ausgang
3. LED Kontrollanzeige für DC Eingang



Der Anschluss für die Verbindungsleitung befindet sich auf der Rückseite.

## LED ANZEIGEN

Die LED Kontrollanzeigen DC Eingang und AC Ausgang liefern Ihnen wichtige Informationen über den Betriebszustand Ihres Wandlers. Die beiden LEDs funktionieren abhängig voneinander. Eine Störung im DC Eingangsbereich hat direkten Einfluss auf die Funktion des AC Ausgangs bzw. beeinflusst eine Störung im Ausgangsbereich direkt die Funktion des Eingangs.

Betriebszustand/ Störungsanzeigen	LED Eingang (3)	LED Ausgang (2)
Gerät ist eingeschaltet und betriebsbereit	Leuchtet	Leuchtet
Vorwarnung für Tiefentladeschutz	Langsames Blinken	Leuchtet
Abschaltung wegen Tiefentladeschutz	Schnelles Blinken	Schnelles Blinken
Überspannung am Eingang	Schnelles Blinken	Schnelles Blinken
Kurzschluss oder Überlast am Ausgang	Schnelles Blinken	Schnelles Blinken

## TECHNISCHE DATEN

Anschlusskabel Länge: 4,0 m  
Abmessungen: 85 x 47 x 24 mm  
Gewicht: 40 g  
Art.-Nr.: 430121

## HINWEISE ZUM UMWELTSCHUTZ



Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist darauf hin. Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wieder verwertbar.

Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt. Bitte erfragen Sie bei der Gemeindeverwaltung die zuständige Entsorgungsstelle.

Technische Änderungen vorbehalten. Für Druckfehler übernehmen wir keine Haftung V2\_06/2017  
IVT Innovative Versorgungs-Technik GmbH | Dienhof 14 | D-92242 Hirschau  
Tel: 09622-719910, Fax: 09622-7199120; [info@ivt-hirschau.de](mailto:info@ivt-hirschau.de); [www.ivt-hirschau.de](http://www.ivt-hirschau.de)

### INTRODUCTION

Dear customer,

thank you very much for the trust you have placed in us. You acquired a remote control which is compatible with all voltage converters of the DSW series. It provides you with the possibility to operate your DSW voltage converter easily and safely even at installation sites which are difficult to access. Please read the instructions for use carefully and completely prior to putting your remote control into operation.

### DELIVERY CONTENT

- Remote switch
- Connection wire
- Mounting screws (4x)
- Manual

### SAFETY INSTRUCTIONS

**The following safety notes and hazard warnings serve not only for the protection of the device but also for the protection of your health. Please read the following points thoroughly.**

**In case of property damage or personal injuries caused by improper handling or non-observance of these operating instructions or the safety notes stated herein, the warrant/guarantee expires. We assume no liability for any consequential damages!**

#### General

- For safety and technical approval reasons (*CE*), the unauthorized conversion and/or modification of the product is not permitted.
- The connected voltage converter provides an output of 230 V AC. Even in switched-off condition charged capacitors may still produce 230 V AC at the output for a short time.
- This device is no toy and must not be used by children! Please ensure childproof operation and storage of the device at any time.
- Maintenance, installation or repair works may only be performed by an expert/qualified workshop. Use only original spare parts for repair work. The use of any other spare parts may lead to serious damage to property and personal injury! The interior of the device does not contain any product components which must be set or maintained by you.
- Don't leave packaging material heedlessly. It could become a hazardous toy for children!
- If you detect damages, stop operating the device. Bring it to a qualified workshop or dispose of it in an environmentally compatible manner.

#### Operation

- The product may only be operated in a dry environment. It may not get humid or wet, otherwise there is a risk of life-threatening electrical shocks.
- The use of the product under unfavorable environmental conditions must be avoided under all circumstances. Unfavorable environmental conditions include: ambient temperatures above 50°C, flammable gases, solvents, vapours, dust, relative humidity in excess of 80%, and moisture.
- Keep the remote control and the connected voltage converter away from ignition sources or open fire! Explosion hazard!
- Ensure proper ventilation during the operational phase, never cover the remote control and connected devices.

### INTENDED USE

This remote control is designed exclusively to be used with the digital sinus voltage inverter of the DSW series.

It allows you to switch the inverter on and off.

The user must ensure that the device is protected against humidity and damp. Any other use than described before may damage this device; in addition, improper use may result in serious hazards, such as short-circuiting, fire, electrical shock etc. The entire product must not be modified or converted and the housing must not be opened in any manner whatsoever.

### GENERAL DESCRIPTION OF THE FUNCTIONS

The remote control FS-02 offers you the possibility to switch your voltage converter on and off easily and safely even at locations which are difficult to access. The 4 m cable of the FS-02 provides a flexible range. If required, this cable may be extended up to 10 m.

## CONNECTION AND STARUP PROCEDURE

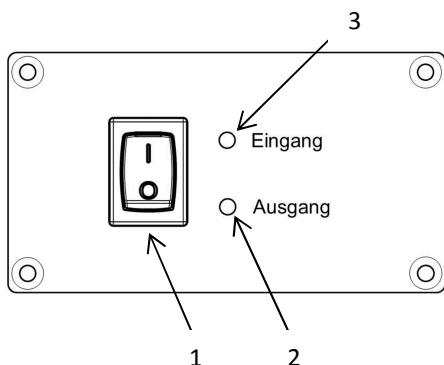
Connect the remote control FS-02 using the supplied cable to the corresponding socket of your DSW inverter. As soon as the two devices are connected, the remote control is ready for use. The voltage converter serves for supplying the remote control with the required current.



You may switch on/off the inverter both directly on the voltage converter and with the FS-02. Please ensure that the inverter is switched on even if only one of both switches (on the device or on the remote control) is set to the corresponding position (ON). If you intend to use the remote control, the main switch on the inverter must be in the "OFF" position. Then, you may use the remote control as required.



The inverter is shut down completely (without current) only if both switches on the voltage converter and on the remote control (1) are in „OFF“position!



1. On/Off switch
2. Status LED for AC output
3. Status LED for DC input



The plug in for the connection wire is at the backside of the device.

## LED INDICATORS

The LED status indicators for DC input and AC output provide important information on the operating status of your converter. Both LEDs work independently from one another. A failure in the DC input area has direct impact on the function of the AC output; or a failure in the output area affects the input function directly.

Operating status/ fault indicators	LED for DC input (3)	LED for AC output (2)
Device is switched on and ready for operation	Lights up	Lights up
Early warning for deep discharge protection	Slow blinking	Lights up
Cut-off due to deep discharge protection	Fast blinking	Fast blinking
Overvoltage on the input	Fast blinking	Fast blinking
Short-circuit or overload on output	Fast blinking	Fast blinking

## TECHNICAL SPECIFICATIONS

Connection cable length: 4,0 m  
 Dimensions: 85 x 47 x 24 mm  
 Weihgt: 40 g  
 Item No: 430121

## ENVIRONMENTAL PROTECTION NOTE



At the end of its useful life, this product must not be disposed of together with normal household waste, but has to be dropped off at a collection centre for the recycling of electrical and electronic devices. This is indicated by the symbol on the product, on the instruction manual or on the packaging.

The materials of which this product is made are recyclable pursuant to their labeling. With the reuse, the recycling of the materials or other forms of scrap usage you are making an important contribution to the protection of the environment. Please ask your local administration office for the appropriate disposal center.

Technical specifications are subject to change. We assume no liability for typographical errors V2\_06/2017  
 IVT Innovative Versorgungs-Technik GmbH, Dienhof 14, D-92242 Hirschau  
 Phone: 09622-719910, fax: 09622-7199120; [info@ivt-hirschau.de](mailto:info@ivt-hirschau.de); [www.ivt-hirschau.de](http://www.ivt-hirschau.de)

## PRÉFACE

Cher client,

Nous vous remercions de votre confiance. La télécommande que vous avez choisie est compatible avec tous les convertisseurs de tension de la série DSW. Cette télécommande vous permet d'utiliser confortablement et en toute sécurité votre convertisseur de tension DSW même dans des endroits de montage difficilement accessibles. Veuillez lire attentivement et intégralement cette notice d'utilisation avant d'utiliser votre télécommande.

## CONTENU DE LA LIVRAISON

- Télécommande
- Câble de connexion
- Les vis de fixation (4x)
- Notice d'utilisation

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

**Les consignes de sécurité et les avertissements de danger exposés ci-après servent non seulement à protéger l'appareil mais aussi à protéger votre santé. Veuillez lire attentivement les points suivants. Nous ne pourrions nullement être tenus responsables en cas de dommages corporels ou matériels résultant d'une mauvaise utilisation ou du non respect de la présente notice d'utilisation ou des consignes de sécurité qui y figurent. Nous ne pourrions nullement être tenus responsables des dommages qui en découlent !**

### Généralités

- Pour des raisons de sécurité et d'homologation (CE), les transformations et / ou modifications arbitraires du produit sont interdites.
- Le convertisseur de tension donne en sortie 230 V AC. Même lorsque l'appareil est éteint, il peut rester temporairement une tension de 230 V AC du fait des condensateurs chargés
- Ne laissez pas ce appareil à la portée des enfants ! Assurez-vous que l'appareil est toujours utilisé et rangé dans un endroit hors de portée des enfants.
- Les opérations d'entretien, de réglage ou de réparation doivent impérativement être effectuées par un technicien/ atelier professionnel. Pour toute réparation, il ne faut utiliser que des pièces de rechange de la marque. L'utilisation de pièces de rechange d'un autre fabricant peut entraîner des dégradations matérielles considérables et des blessures graves ! L'appareil ne comporte aucun composant interne que vous puissiez régler ou entretenir vous-même.
- Ne laissez pas les emballages sans surveillance. Ceux-ci pourraient devenir des jouets dangereux pour les enfants.
- Si vous constatez des détériorations, n'utilisez pas l'appareil. Vous devez le remettre à un atelier professionnel ou le jeter en respectant les réglementations de protection de l'environnement.

### Fonctionnement

- Le produit doit impérativement être utilisé dans un environnement sec. Il ne doit pas être humide, ni mouillé, sinon il y a risque d'électrocution mortelle.
- Evitez impérativement d'utiliser l'appareil dans des conditions environnementales défavorables. Des conditions environnementales défavorables, c'est-à-dire si la température ambiante est supérieure à 50 °C, en cas de gaz combustibles, de solvants, de vapeurs, de poussières, si l'humidité relative de l'air est supérieure à 80% et si le milieu est humide.
- Veillez à tenir la télécommande et le convertisseur de tension éloignés de toute source d'ignition et de toute flamme ! Risque d'explosion !
- Veillez à assurer une ventilation suffisante pendant

## UTILISATION CONFORME

Cette télécommande est exclusivement destinée à faire fonctionner des convertisseurs de tension sinus numériques de la série DSW. Elle vous permet d'allumer / d'éteindre le convertisseur de tension. Le produit est uniquement conçu pour un usage privé et nullement pour un usage professionnel. L'utilisateur doit veiller à ce que l'appareil soit protégé contre l'humidité et l'eau. Tout autre utilisation que celle décrite ci-dessus risque d'abîmer l'appareil et de présenter des dangers (court-circuit, incendie, électrocution, etc.). Aucune partie du produit ne doit pas être modifiée ni transformée et le boîtier ne doit pas être ouvert !

## DESCRIPTION GENERALE DU FONCTIONNEMENT

La télécommande FS-02 permet d'allumer / d'éteindre confortablement et en toute sécurité votre convertisseur de tension même dans des endroits de montage difficilement accessibles. Le câble de 4 m de long de la FS-02 permet une grande souplesse d'utilisation. Si nécessaire, ce câble peut être rallongé jusqu'à 10 m.

## RACCORDEMENT ET MISE EN SERVICE

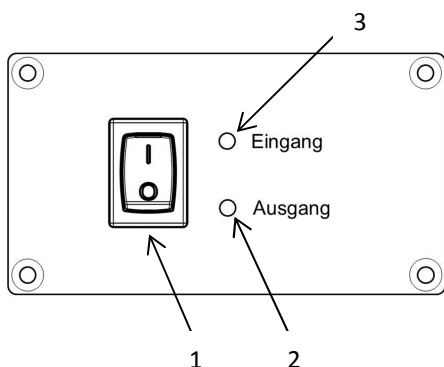
Branchez la télécommande FS-02 à l'aide du câble fourni sur la prise femelle correspondante de votre convertisseur de tension. Dès que les deux appareils sont raccordés ensemble, la télécommande est prête à fonctionner. La télécommande est alimentée en courant par le convertisseur de tension.



**Vous pouvez allumer et éteindre le convertisseur de tension directement sur le convertisseur de tension ou avec la FS-02. Il faut alors faire attention car le convertisseur de tension est allumé même si un seul des deux boutons (sur le convertisseur ou sur la télécommande) est sur la position correspondante (ON). Si vous avez l'intention d'utiliser la télécommande, le bouton du convertisseur de tension doit en principe être sur „OFF“. Vous pouvez ensuite utiliser la télécommande lorsque nécessaire..**



**D Le convertisseur de tension est complètement éteint (hors tension) uniquement lorsque les deux boutons, celui du convertisseur de tension et celui de la télécommande (1), sont sur „OFF“ !**



1. Interrupteur marche-arrêt
2. Témoin de contrôle DEL pour sortie AC
3. Témoin de contrôle DEL pour entrée DC



**La connexion de la ligne de raccordement est situé à l'arrière.**

## AFFICHAGES DEL

Les témoins de contrôle 2 (sortie AC) et 3 (entrée DC) vous donnent des informations importantes sur l'état de fonctionnement de votre convertisseur. Les deux DEL fonctionnent en dépendance l'une de l'autre. C'est-à-dire qu'une anomalie survenant dans la partie entrée DC a une incidence directe sur la fonctionnement de la sortie AC, ou une anomalie survenant dans la partie sortie a une incidence directe sur le fonctionnement de l'entrée.

Etat de fonctionnement / affichage des anomalies	DEL entrée DC (3)	DEL sortie AC (2)
L'appareil est branché et prêt à fonctionner	Allumée	Allumée
Avertissement concernant la protection contre la décharge profonde	Clignotement lent	Allumée
Coupure pour cause de protection contre la décharge profonde	Clignotement rapide	Clignotement rapide
Surtension sur l'entrée	Clignotement rapide	Clignotement rapide
Court-circuit ou surcharge sur la sortie	Clignotement rapide	Clignotement rapide

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Longueur du câble de raccordement::	4,0 m
Dimensions:	85 x 47 x 24 mm
Poids:	40 g
Non.:	430121

## REMARQUE CONCERNANT LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Lorsqu'il est usagé, ce produit ne doit pas être jeté parmi les ordures ménagères ordinaires. Il doit être déposé dans un point de collecte destiné au recyclage des appareils électriques et électroniques. C'est ce qu'indique le symbole apposé sur le produit, la notice d'utilisation ou l'emballage.

Les matériaux sont recyclables conformément à leur marquage. Par le recyclage et la réutilisation des matières ou d'autres formes de valorisation des anciens appareils, vous prenez part activement à la protection de notre environnement. Renseignez-vous auprès de votre mairie pour connaître les points de collecte ou déchetteries appropriés.

Sous réserve de modifications techniques.

Nous ne pouvons nullement être tenus responsables des éventuelles erreurs d'impression V2\_06/2017

IVT Innovative Versorgungs-Technik GmbH, Dienhof 14, D-92242 Hirschau

Tél. 09622-719910, Fax: 09622-7199120; [info@ivt-hirschau.de](mailto:info@ivt-hirschau.de); [www.ivt-hirschau.de](http://www.ivt-hirschau.de)

### VOORWOORD

Geachte klant,

We danken u voor het gestelde vertrouwen. U hebt zich een afstandsbediening aangeschaft, die bruikbaar is met alle spanningsomzetter van de DSW-reeks. Ze geeft u de mogelijkheid uw DSW-spanningsomzetter ook op moeilijk toegankelijke montageplaatsen comfortabel en zeker te bedienen. Gelieve de gebruiksaanwijzing grondig en volledig te lezen vooraleer uw afstandsbediening in gebruik te nemen.

### LEVERINGSOMVANG

- Afstandsbediening
- Aansluitkabel
- Bevestigingsschroeven (4x)
- Handleiding

### VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

**De volgende aanwijzingen in verband met de veiligheid en de mogelijke gevaren dienen niet alleen ter beveiliging van het toestel, maar alleen ook ter beveiliging van uw gezondheid. Lees a.u.b. de volgende punten zorgvuldig door. Bij schade aan zaken of personen die door een verkeerde behandeling of het niet-naleven van de handleiding en/of de hier gegeven veiligheidsaanwijzingen werd veroorzaakt, zijn wij niet aansprakelijk en vervalt de garantie. Wij zijn niet aansprakelijk voor gevolgschade.**

#### Algemeen

- Om redenen van veiligheid en conformiteit met de EG-richtlijnen is het eigenmachtig ombouwen en/of wijzigen van het product niet toegestaan.
- Op de aangesloten uitgang van de spanningsomzetter staat 230 VAC. Door geladen condensatoren kan ook in uitgeschakelde toestand gedurende een korte tijd nog een wisselspanning van 230 V op de uitgang aanwezig zijn.
- Dit toestel mag niet in handen van kinderen terechtkomen. Zorg ervoor dat het toestel altijd buiten het bereik van kinderen gebruikt en bewaard wordt.
- Onderhouds-, instel- of reparatiewerkzaamheden mogen alleen door een vakman/reparatiedienst worden uitgevoerd. Voor de reparatie mag u alleen originele vervangstukken gebruiken. Het gebruik van afwijkende vervangstukken kan tot aanzienlijke materiële en lichamelijke schade leiden. In het toestel bevinden zich geen onderdelen die door u ingesteld of onderhouden moeten worden.
- Laat het verpakkingsmateriaal nooit achteloos achter. Het kan voor kinderen gevaarlijk speeltuig worden.
- Wanneer u beschadigingen vaststelt, mag het toestel niet meer gebruikt worden. Breng het toestel naar een reparatiewerkplaats of dank het op milieuvriendelijke wijze af.

#### Gebruik

- Het product mag alleen in een droge omgeving worden gebruikt. Het mag niet vochtig of nat worden, anders bestaat er risico voor een levensgevaarlijke elektrische schok.
- Gebruik onder ongunstige omgevingsvoorwaarden moet in elk geval worden vermeden. Ongunstige omgevingsvoorwaarden zijn: omgevingstemperaturen van meer dan 50°C, brandbare gassen, oplosmiddelen, dampen, stof, relatieve luchtvochtigheid van meer dan 80% luchtvochtigheid, en vochtigheid.
- Houd de afstandsbediening en de aangesloten spanningsomzetter verwijderd van ontstekingsbronnen of open vuur wegens het gevaar voor explosies.
- Let op voldoende ventilatie tijdens de werking; dek de afstandsbediening en de aangesloten toestellen (spanningsomzetter) nooit af.

### CONFORM GEBRUIK

Deze afstandsbediening is uitsluitend ontworpen voor werking met de digitale sinus-spanningsomzetter van de DSW-reeks. U kunt er de spanningsomzetter mee in- en uitschakelen. Het product is alleen geschikt voor privégebruik en is dus niet bedoeld voor professionele toepassingen. De gebruiker moet ervoor zorgen het toestel tegen vocht en water te beschermen. Een andere toepassing dan die welke hierboven is beschreven, leidt tot beschadiging van dit product en houdt gevaren in, zoals kortsluiting, brand, elektrische schok enz. Niets van het product mag veranderd of omgebouwd worden en het huis mag niet geopend worden.

### ALGEMENE BESCHRIJVING VAN DE WERKING

De afstandsbediening FS-02 biedt u de mogelijkheid uw spanningsomzetter ook op moeilijk toegankelijke plaatsen comfortabel en veilig in en uit te schakelen. De 4 m lange kabel van de FS-02 biedt een flexibel bereik. Indien nodig kan deze kabel maximum 10 m langer gemaakt worden.



## AANSLUITING EN INBEDRIJFSTELLING

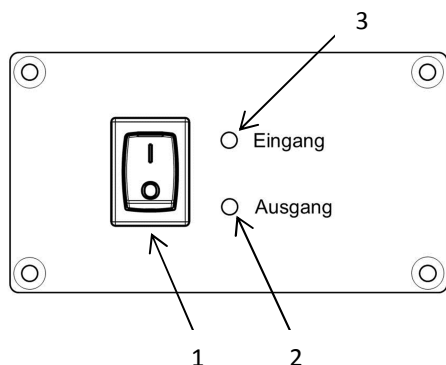
Sluit de afstandsbediening FS-02 met behulp van meegeleverde kabel aan de overeenkomstige aansluitbus van uw DSW spanningsomzetter aan. Zodra beide toestellen met elkaar verbonden zijn, is de afstandsbediening klaar voor gebruik. De afstandsbediening krijgt zijn stroom van de spanningsomzetter.



**U kunt de spanningsomzetter zowel rechtstreeks via de spanningsomzetter of met van de FS-02 in- en uitschakelen. Weet dat de spanningsomzetter ook ingeschakeld is, wanneer slechts een van beide schakelaars (op het apparaat of de afstandsbediening) in de overeenkomstige positie (AAN) staat. Wanneer u van plan bent de afstandsbediening te gebruiken, moet de schakelaar op de spanningsomzetter in principe „UIT“ staan. Daarna kunt u naar behoefte de afstandsbediening gebruiken..**



**De spanningsomzetter is alleen volledig uitgeschakeld (stroomloos), wanneer beide schakelaars (die op de spanningsomzetter en die op de afstandsbediening (1) op "UIT" staan!**



1. Aan/uit-schakelaar
2. Verklikkerlichtje (led) voor de AC-uitgang
3. Verklikkerlichtje (led) voor de DC-ingang



**De aansluiting voor de verbindingslijn ligt aan de achterzijde.**

## LEDS

De led voor de AC-uitgang (2) en led voor de DC-ingang (3) verschaffen u belangrijke informatie over de bedrijfstoestand van uw omvormer. Beide leds werken afhankelijk van elkaar. Een storing in de DC-ingangzone heeft rechtstreekse invloed op de werking van de AC-uitgang; en een storing van de uitgang beïnvloedt rechtstreeks de werking van de ingang.

Bedrijfstoestand / storingsindicaties	LED DC-ingang (3)	LED AC-uitgang (2)
Apparaat is ingeschakeld en bedrijfsklaar	Brandt	Brandt
Waarschuwing als beveiliging tegen diepontlading	Knippert langzaam	Brandt
Uitschakeling door beveiliging tegen diepontlading	Knippert snel	Knippert snel
Te hoge spanning op de ingang	Knippert snel	Knippert snel
Kortsluiting of overbelasting op de uitgang	Knippert snel	Knippert snel

## TECHNISCHE GEGEVENS

Lengte aansluitkabel: 4,0 m  
Afmetingen: 85 x 47 x 24 mm  
Gewicht: 40 g  
Art.-Nr.: 430121

## AANWIJZING IN VERBAND MET MILIEUBESCHERMING



Dit product mag aan het eind van zijn levensduur niet met het normale huishoudelijke afval worden meegegeven, maar moet op een inzamelpunt voor de recyclage van elektrische en elektronische toestellen worden afgegeven. Het symbool op het product, de gebruiksaanwijzing of de verpakking wijst daarop. De grondstoffen zijn volgens hun markering herbruikbaar. Door hergebruik, of materiële of andere vormen van verwerking van oude toestellen levert u een belangrijke bijdrage tot de bescherming van ons milieu. Vraag bij de gemeentelijke overheid welke afvalverwerkingsinstallatie daarvoor aangewezen is.

Technische wijzigingen voorbehouden. Wij zijn niet aansprakelijk voor drukfouten V2\_06/2017  
IVT Innovative Versorgungs-Technik GmbH, Dienhof 14, D-92242 Hirschau  
Tel.: 09622-719910, fax: 09622-7199120; [info@ivt-hirschau.de](mailto:info@ivt-hirschau.de); [www.ivt-hirschau.de](http://www.ivt-hirschau.de)



**NOTES:**